Voices of Sisters

Spirituality

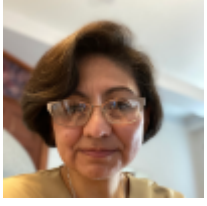


Colección de *pysanky* ucranianos en la Sala de Legado Basiliana. (Foto: cortesía Hermanas Basilianas de la Provincia Jesús Amante de la Humanidad, EE. UU.)



Sr. Teodozija Myroslava Mostepaniuk

View Author Profile



Traducido por Helga Leija

View Author Profile

Join the Conversation

April 21, 2025

Share on BlueskyShare on FacebookShare on TwitterEmail to a friendPrint

"*¡Cristo resucitó de entre los muertos! ¡Pisoteando a la muerte con su muerte, y otorgando la vida a los que yacían en los sepulcros!*": Tropario de Pascua

La vida que vence a la muerte: esa es la imagen que me viene a la mente cuando pienso en la Pascua en la tradición ucraniana.

Unos de los elementos más importantes de la preparación para la Pascua en la Iglesia Católica Ucraniana —como en otras Iglesias de tradición bizantina— son los oficios de la Semana Santa: los Maitines de la Pasión, el Jueves Santo; las Vísperas, con la Exposición de la Sábana Santa, el Viernes Santo; y los Maitines de Jerusalén, el Sábado Santo. Todo culmina con los Maitines de Pascua, que se celebran el domingo por la mañana, antes de la Liturgia Pascual. En las odas del canon pascual se repiten constantemente imágenes de vida, alegría, luz, victoria sobre la muerte, reconciliación y liberación de las cadenas del Hades.

Además del rico patrimonio litúrgico, el pueblo ucraniano —como ocurre con todas las naciones— posee sus propias tradiciones pascuales, algunas de las cuales se remontan a tiempos anteriores al cristianismo. Una de las costumbres más populares es la decoración de huevos, conocidos como *pysanky*, que junto con otros alimentos se bendicen en la Pascua.

> "La vida que vence a la muerte: esa es la imagen que me viene a la mente cuando pienso en la Pascua en la tradición ucraniana": Hna. Teodozija Myroslava Mostepaniuk
>
> Tweet this



La Hna. Emanujila Vishka escribe *pysanky* con la técnica de cera en Zagreb, Croacia. (Foto: cortesía Hna. Emanujila Vishka, OSBM.)

Más allá de simbolizar la vida, los *pysanky* encierran un profundo simbolismo en sus colores y diseños. Las maravillosas combinaciones de cruces, estrellas, flores, hojas y motivos geométricos varían de una región a otra. Uno de los símbolos más conocidos del *pysanka* ucraniano es el *bezkonechnyk:* líneas onduladas sin fin que recuerdan las olas del agua. Esta línea infinita simboliza la inmortalidad, la continuidad de la vida y los vínculos entre generaciones.

El arte de escribir *pysanky* es una tradición transmitida de generación en generación por los ucranianos y preservada incluso fuera de su tierra natal. En los últimos años, los ucranianos han elaborado *pysanky* para los defensores en el frente, como una manera de hacerles llegar esperanza, alegría festiva y el calor de la unidad con sus seres queridos, incluso en medio del constante peligro que enfrentan.

Hoy, en un mundo sacudido por convulsiones globales y debates históricos sobre el fin de una era, estos símbolos cobran un significado especial. ¿Todavía es posible hablar de esperanza cuando las estructuras se derrumban y los valores se diluyen, cuando las palabras pierden su peso y las narrativas cristianas se manipulan o se distorsionan?

Quienes celebramos la Resurrección de Cristo respondemos con un rotundo "sí, es posible". En medio de las vicisitudes del presente, el Señor es quien da la verdadera vida. Incluso en los momentos más oscuros, Dios continúa creando y alimentando la vida. Y nuestra tarea es abrirnos a esa vida, ser portadores de vida y no de muerte, testigos de esperanza y no de desesperación, defensores de la verdad y no de la mentira.

Esta es una gran misión, pero también una responsabilidad personal para cada uno de nosotros. Que esta Pascua —iluminada por el *bezkonechnyk* ucraniano— nos introduzca en el misterio pascual de la vida nueva que vence a la muerte.

- 

Hermanas decoran huevos al estilo ucraniano. (Foto: archivo de la colección de la Sala de Legado Basiliana, cortesía de Hermanas Basilianas de la Provincia Jesús Amante de la Humanidad, EE. UU.)